

# ηλακάτη

Σάββατο, 17 Νοεμβρίου 2012

5:01 μμ

Βλ. [αδράχτι](#) στα Συγγενικά: Η ροκα

## Ετυμολογία

Ἡλακάτη, τὸ γυναικεῖον ἐργαλεῖον, ὄργανον περὶ ὃ εἰ-  
λουσιν αἱ γυναῖκες τὸ νῆμα. ἐκ τοῦ ἠλάσκω, ἠλακτῆ,  
ὡς διδάσκω, διδακτῆ· καὶ πλεονασμῶ τοῦ α, ἠλακάτη.  
εἰς ἰδιότητα . . . εἰς ἣν τὸ αὐτὸ εἶλημα εἰλεῖται.  
σημαίνει καὶ τὸ βέλος· ὅθεν καὶ χρυσηλακάτος ἢ χρυ-  
σῶ βέλει χρωμένῃ, καλλίτοξος. καὶ τὸ ὑπερίστιον,  
ὅταν λέγῃται, Καθ' αὐτῶν λῖνα χρυῶν ὑψηλάκατα  
τανύσαντες.

ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΚΟΝ ΤΟ ΜΕΓΑ

## Συνώνυμο

Ρόκα

## Ομόηχο

Ρόκα = το αρχαιο εϋζωμον, τό, Αγγλ. rocket, **Erica** sativa, Θεόφραστος. Φυτων Ιστορία 1.6.6, Αιλιανός περι Ζώων ιδιοτητος. NA6.46, Γαληνος .1.681. (Prop.neut. of εϋζωμος, ον, αυτός που βγάξει καλό ζωμό, making good broth)

## ΕΙΚΟΝΕΣ





Η ΒΑΒΩ ΜΕ ΤΗ ΡΟΚΑ ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΣ  
Εικονογραφητος ετυμολογια για το πανηγυριωτικο  
γλυκισμα που λεγεται "**της Γριας το μαλλι**"



## Ξενόγλωσσα

### Αγγλικά

**distaff** (n.) αρχ αγγλικά distæf ξυλοπου κραει το μαλλι για γνεσιμο dis ("bunch of flax") + stæf "stick, staff" (βλ.. staff).

Ηταν συνώνυμο στα αγγλικά για «το γυναικείο φύλο», «τη γυναίκα ως αρχή μέσα στην οικογένεια» από τα τέλη του 1400. Πιθανότατα επειδή κατά τον Μεσαίωνα η κλώση συνήθως γίνεται απο γυναίκες. Ημέρα του st. Distaff (του Αγίου "Ρόκα") ήταν 7 Ιανουαρίου, όταν οι γυναίκες ξεκινούσαν πάλι τη νηματουργία και άλλες κοινές απασχολήσεις τους μετά τις διακοπές.